

Publicatieblad

van de Europese Unie

L 152

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

48e jaargang

15 juni 2005

Inhoud	I	<i>Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing</i>	
	★	Verordening (EG) nr. 889/2005 van de Raad van 13 juni 2005 tot vaststelling van bepaalde beperkende maatregelen ten aanzien van de Democratische Republiek Congo en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1727/2003	1
		Verordening (EG) nr. 890/2005 van de Commissie van 14 juni 2005 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	7
		Verordening (EG) nr. 891/2005 van de Commissie van 14 juni 2005 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 458/2005 ten aanzien van de hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van zachte tarwe die in het bezit is van het Tsjechische interventiebureau betrekking heeft	9
		Verordening (EG) nr. 892/2005 van de Commissie van 14 juni 2005 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 462/2005 ten aanzien van de hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van gerst die in het bezit is van het Duitse interventiebureau betrekking heeft	11
	★	Verordening (EG) nr. 893/2005 van de Commissie van 14 juni 2005 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1520/2000 wat betreft bepaalde in artikel 14 vastgestelde bedragen	13
		Verordening (EG) nr. 894/2005 van de Commissie van 14 juni 2005 tot wijziging van de bij Verordening (EG) nr. 1210/2004 voor het verkoopseizoen 2004/2005 vastgestelde representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten van de sector suiker	14
		Verordening (EG) nr. 895/2005 van de Commissie van 14 juni 2005 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van olijfolie	16
	II	<i>Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing</i>	
		Commissie	
		2005/437/EG:	
	★	Beschikking van de Commissie van 10 juni 2005 tot intrekking van Beschikking 2005/63/EG van de Commissie tot wijziging van bijlage II van Richtlijn 2000/53/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende autowrakken (Kennisgeving geschied onder nummer C(2005) 1705) ⁽¹⁾	18

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

(Vervolg z.o.z.)

2005/438/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 10 juni 2005 tot wijziging van bijlage II van Richtlijn 2000/53/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende autowrakken** (*Kennisgeving geschied onder nummer C(2005) 1707*) ⁽¹⁾ 19

2005/439/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 13 juni 2005 tot wijziging van Beschikking 2005/131/EG van de Commissie wat betreft de financiële steun voor één communautair referentielaboratorium in de sector veterinaire aspecten van de volksgezondheid (biologische risico's) in het Verenigd Koninkrijk voor het jaar 2005** (*Kennisgeving geschied onder nummer C(2005) 1711*) 20

Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie

- ★ **Gemeenschappelijk Standpunt 2005/440/GBVB van de Raad van 13 juni 2005 betreffende beperkende maatregelen tegen de Democratische Republiek Congo en tot intrekking van Gemeenschappelijk Standpunt 2002/829/GBV** 22



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 889/2005 VAN DE RAAD

van 13 juni 2005

tot vaststelling van bepaalde beperkende maatregelen ten aanzien van de Democratische Republiek Congo en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1727/2003

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op de artikelen 60 en 301,

Gelet op Gemeenschappelijk Standpunt 2005/440/GBVB van de Raad van 13 juni 2005 betreffende beperkende maatregelen tegen de Democratische Republiek Congo ⁽¹⁾,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Gemeenschappelijk Standpunt 2002/829/GBVB van de Raad van 21 oktober 2002 betreffende de levering van bepaalde uitrusting aan de Democratische Republiek Congo ⁽²⁾ is een embargo ingesteld op de levering van wapens en daarmee verband houdend materieel aan de Democratische Republiek Congo („DRC”).
- (2) Op 28 juli 2003 heeft de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties Resolutie 1493 (2003), hierna („UNSCR 1493 (2003)”) genoemd, aangenomen, waarbij een embargo wordt gelegd op de levering van wapens en daarmee verband houdend materieel alsook op het verstrekken van bijstand, advies of opleiding in verband met militaire activiteiten aan alle gewapende groeperingen en milities die actief zijn op het grondgebied van Noord- en Zuid-Kivu en van Ituri, en aan groeperingen die geen partij zijn bij de algemene en alomvattende overeenkomst, in de DRC.
- (3) Bij Gemeenschappelijk Standpunt 2003/680/GBVB is Gemeenschappelijk Standpunt 2002/829/GBVB aangepast aan de maatregelen die zijn vastgesteld bij UNSCR 1493 (2003). Sommige van deze maatregelen zijn op communautair niveau uitgevoerd door middel van Verordening (EG) nr. 1727/2003 ⁽³⁾.
- (4) Aangezien de illegale stroom van wapens binnen en naar de DRC aanhoudt, heeft de VN-Veiligheidsraad op 18 april 2005 krachtens hoofdstuk VII van het Handvest

van de Verenigde Naties zijn goedkeuring gehecht aan Resolutie 1596 (2005), („UNSCR 1596 (2005)”), waarbij onder meer het bestaande wapenembargo wordt uitgebreid tot elke ontvanger op het grondgebied van de DRC. UNSCR 1596 (2005) voorziet in bepaalde afwijkingen van het embargo.

- (5) Bij Gemeenschappelijk Standpunt 2005/440/GBVB worden het embargo en het verbod op het verstrekken van daarmee verband houdende bijstand van Gemeenschappelijk Standpunt 2002/829/GBVB bevestigd en wordt een aanvullende afwijking van het wapenembargo en van het verbod op het verstrekken van daarmee verband houdende bijstand vastgesteld met als doel de lijst van afwijkingen op één lijn te brengen met UNSCR 1596 (2005).
- (6) Het verbod op het verstrekken van technische en financiële bijstand in verband met militaire activiteiten valt binnen de werkingssfeer van het Verdrag. Om concurrentievervalsing te voorkomen moeten communautaire maatregelen worden genomen om dat verbod toe te passen voorzover het de Gemeenschap betreft.
- (7) Voor de toepassing van deze verordening wordt het grondgebied van de Gemeenschap geacht het grondgebied te omvatten van alle lidstaten waarop het Verdrag van toepassing is, onder de in het Verdrag bepaalde voorwaarden.
- (8) Om praktische redenen is het wenselijk dat de Commissie wordt gemachtigd de bijlage bij deze verordening te wijzigen.
- (9) Om de doeltreffendheid van de in deze verordening vastgestelde maatregelen te garanderen dient deze verordening op de dag van haar bekendmaking in werking te treden.
- (10) Duidelijkheidshalve dient Verordening (EG) nr. 1727/2003 te worden vervangen door een nieuwe verordening die alle van toepassing zijnde bepalingen bevat betreffende het verbod op het verstrekken van technische en financiële bijstand in verband met militaire activiteiten in de DRC,

⁽¹⁾ Zie bladzijde 22 van dit Publicatieblad.

⁽²⁾ PB L 285 van 23.10.2002, blz. 1. Gemeenschappelijk standpunt, zoals gewijzigd bij Gemeenschappelijk Standpunt 2003/680/GBVB (PB L 249 van 1.10.2003, blz. 64).

⁽³⁾ PB L 249 van 1.10.2003, blz. 5, Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1567/2004 van de Commissie (PB L 285 van 4.9.2004, blz. 10).

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de toepassing van deze verordening wordt verstaan onder:

1. „technische bijstand”: elke technische steun in verband met reparaties, ontwikkeling, vervaardiging, assemblage, beproeving, onderhoud of enige andere technische dienst; technische bijstand kan de vorm aannemen van bijvoorbeeld instructies, advies, opleiding, overdracht van praktische kennis, vaardigheden of adviesdiensten, en omvat ook mondelinge vormen van bijstand;
2. „sanctiecomité”: het comité van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties dat bij punt 8 van Resolutie 1533 (2004) van de Veiligheidsraad is ingesteld.

Artikel 2

Er geldt een verbod op:

- a) de verstrekking, verkoop, levering of overdracht van technische bijstand in verband met militaire activiteiten, direct of indirect, aan personen, organisaties of instanties in, of voor gebruik in de DRC;
- b) de verlening van financiering of financiële bijstand in verband met militaire activiteiten, met inbegrip van subsidies, leningen en exportkredietverzekering, voor de verkoop, levering, overdracht of uitvoer van wapens en daarmee verband houdend materieel, of voor de verstrekking, verkoop, levering of overdracht van daarmee verband houdende technische bijstand en andere diensten, direct of indirect, aan personen, organisaties of instanties in, of voor gebruik in de DRC;
- c) de bewuste en opzettelijke deelname aan activiteiten die ertoe strekken of tot gevolg hebben dat de onder a) en b) bedoelde transacties, direct of indirect, worden bevorderd.

Artikel 3

1. In afwijking van artikel 2 mag de in de bijlage vermelde bevoegde instantie van de lidstaat waar de dienstverlener is gevestigd, de verlening toestaan van:

- a) technische bijstand, financiering of financiële bijstand in verband met wapens en aanverwant materieel die uitsluitend bestemd zijn voor ondersteuning van en gebruik door de Missie van de Verenigde Naties in de DRC (MONUC);
- b) technische bijstand, financiering of financiële bijstand in verband met wapens en aanverwant materieel die uitsluitend bestemd zijn voor ondersteuning van en gebruik door het leger en de politie van de DRC, op voorwaarde dat deze eenheden:
 - i) hun integratieproces hebben voltooid, of

ii) handelen onder het bevel van de „état-major intégré” van de strijdkrachten, respectievelijk de nationale politie van de DRC, of

iii) zich aan het integreren zijn in het grondgebied van de DRC buiten de provincies Noord- en Zuid-Kivu en het Ituridistrict;

c) technische bijstand, financiering en financiële bijstand in verband met niet-letale militaire uitrusting die uitsluitend bestemd is voor humanitair gebruik of beschermingsdoelinden, op voorwaarde dat die bijstand of dienstverlening vooraf aan het sanctiecomité is gemeld.

2. Er worden geen vergunningen afgegeven voor activiteiten die reeds hebben plaatsgevonden.

Artikel 4

De Commissie en de lidstaten stellen elkaar onverwijld in kennis van de krachtens deze verordening getroffen maatregelen en wisselen onderling alle andere hun beschikbare en voor deze verordening relevante informatie uit, met name betreffende inbreuken, handhavingsproblemen en uitspraken van nationale rechtbanken.

Artikel 5

1. De Commissie wordt gemachtigd de bijlage te wijzigen op basis van door de lidstaten verstrekte informatie.

2. Onverminderd de rechten en verplichtingen van de lidstaten op grond van het Handvest van de Verenigde Naties, onderhoudt de Commissie alle nodige contacten met het sanctiecomité met het oog op de doeltreffende uitvoering van deze verordening.

Artikel 6

De lidstaten stellen de regels vast betreffende de sancties die van toepassing zijn op schendingen van de bepalingen van deze verordening en treffen alle nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat deze ten uitvoer worden gelegd. De sancties moeten doeltreffend, evenredig en afschrikkend zijn.

De lidstaten stellen de Commissie onverwijld na de inwerking-treding van de verordening in kennis van deze regels, en stellen haar in kennis van alle latere wijzigingen.

Artikel 7

Deze verordening is van toepassing:

- a) op het grondgebied van de Gemeenschap, met inbegrip van haar luchtruim en aan boord van vliegtuigen of vaartuigen die onder de rechtsbevoegdheid van een lidstaat vallen;

b) op alle zich op of buiten het grondgebied van de Gemeenschap bevindende personen die onderdaan van een lidstaat zijn;

Artikel 8

Verordening (EG) nr. 1727/2003 wordt ingetrokken.

c) op elke volgens het recht van een lidstaat erkende of opgerichte rechtspersoon, groep of organisatie;

Artikel 9

d) op alle rechtspersonen, groepen of organisaties die zaken binnen de Gemeenschap doen.

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Luxemburg, 13 juni 2005.

Voor de Raad

De voorzitter

J. ASSELBORN

BIJLAGE

Lijst van bevoegde instanties als bedoeld in artikel 3, lid 1

BELGIË

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest/Ministère de la Région de Bruxelles — Capitale
 Directie Externe Betrekkingen/Direction des Relations extérieures
 City Center
 Kruidtuinlaan/Boulevard du Jardin Botanique 20
 B-1035 Brussel/Bruxelles
 Téléphone: (32-2) 800 37 59 (Cédric Bellemans)
 Fax: (32-2) 800 38 20
 cbellemans@mrbc.irisnet.be

Région wallonne:
 Cabinet du Ministre-Président du Gouvernement wallon
 Rue Mazy, 25-27
 B-5100 Jambes-Namur
 Téléphone: (32-81) 33 12 11
 Fax: (32-81) 33 13 13

Vlaams Gewest:
 Administratie Buitenlands Beleid
 Boudewijnlaan 30
 B-1000 Brussel
 Tel. (32-2) 553 59 28
 Fax: (32-2) 553 60 37

TJECHISCHE REPUBLIEK

Ministerstvo průmyslu a obchodu
 Licenční správa
 Na Františku 32
 110 15 Praha 1
 Tel. + 420 2 24 06 27 20
 Tel. + 420 2 24 22 18 11

Ministerstvo financí
 Finanční analytický útvar
 P.O. BOX 675
 Jindřišská 14
 111 21 Praha 1
 Tel. + 420 2 5704 4501
 Fax + 420 2 5704 4502

Ministerstvo zahraničních věcí
 Odbor Společné zahraniční a bezpečnostní politiky EU
 Loretánské nám. 5
 118 00 Praha 1
 Tel. + 420 2 2418 2987
 Fax + 420 2 2418 4080

DENEMARKEN

Erhvervs- og Byggestyrelsen
 Langelinie Allé 17
 DK-2100 København Ø
 Tlf. (45) 35 46 62 81
 Fax (45) 35 46 62 03

Udenrigsministeriet
 Asiatick Plads 2
 DK-1448 København K
 Tlf. (45) 33 92 00 00
 Fax (45) 32 54 05 33

Justitsministeriet
 Slotsholmsgade 10
 DK-1216 København K
 Tlf. (45) 33 92 33 40
 Fax (45) 33 93 35 10

DUITSLAND

Concerning financing and financial assistance:
 Deutsche Bundesbank
 Servicezentrum Finanzsanktionen
 Postfach
 D-80281 München
 Tel. (49) 89 28 89 38 00
 Fax (49) 89 35 01 63 38 00

Concerning technical assistance:
 Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
 Frankfurter Straße 29—35
 D-65760 Eschborn
 Tel. (49) 61 96 908-0
 Fax (49) 61 96 908-800

ESTLAND

Eesti Välisministeerium
 Islandi väljak 1
 15049 Tallinn
 Tel.: + 372 6317 100
 Faks: + 372 6317 199

GRIEKENLAND

Ministry of Economy and Finance
 General Directorate for Policy Planning and Management
 Address Kornarou Str.
 105 63 Athens
 Τηλ.: + 30 210 3286401-3
 Φαξ: + 30 210 3286404

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
 Γενική Δ/ση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
 Δ/ση: Κορνάρου 1,
 Τ.Κ. 101 80 Αθήνα — Ελλάδα
 Τηλ.: + 30 210 3286401-3
 Φαξ: + 30 210 3286404

SPANJE

Ministerio, de Industria Turismo y Comercio
 Secretaría General de Comercio Exterior
 Paseo de la Castellana, 162
 E-28046 Madrid
 Tel. (34) 913 49 38 60
 Fax (34) 914 57 28 63

FRANKRIJK

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
 Direction générale des douanes et des droits indirects
 Cellule embargo — Bureau E2
 Tél.: (33) 1 44 74 48 93
 Télécopie: (33) 1 44 74 48 97

Direction générale du Trésor et de la politique économique
 Service des affaires multilatérales et du développement
 Sous-direction Politique commerciale et investissements
 Service Investissements et propriété intellectuelle
 139, rue du Bercy
 F-75572 Paris Cedex 12
 Tél.: (33) 1 44 87 72 85
 Télécopie: (33) 1 53 18 96 55

Ministère des affaires étrangères
 Direction générale des affaires politiques et de sécurité
 Direction des Nations unies et des organisations internationales
 Sous-direction des affaires politiques
 Tél.: (33) 1 43 17 59 68
 Télécopie: (33) 1 43 17 46 91
 Service de la politique étrangère et de sécurité commune
 Tél.: (33) 1 43 17 45 16
 Télécopie: (33) 1 43 17 45 84

IERLAND

United Nations Section
 Department of Foreign Affairs,
 Iveagh House
 79-80 Saint Stephen's Green
 Dublin 2
 Tel. + 353 1 478 0822
 Fax + 353 1 408 2165

Central Bank and Financial Services Authority of Ireland
 Financial Markets Department
 Dame Street
 Dublin 2
 Tel. + 353 1 671 6666
 Fax + 353 1 679 8882

ITALIË

Ministero degli Affari Esteri
 Piazzale della Farnesina, 1
 I-00194 Roma
 D.G.A.S. — Ufficio III
 Tel. (39) 06 3691 8221
 Fax (39) 06 3691 5296
 U.A.M.A.
 Tel. (39) 06 3691 3605
 Fax (39) 06 3691 8815

CYPRUS

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
 6 Andrea Araouzou
 1421 Nicosia
 Tel.: + 357 22 86 71 00
 Fax: + 357 22 31 60 71

Central Bank of Cyprus
 80 Kennedy Avenue
 1076 Nicosia
 Tel.: + 357 22 71 41 00
 Fax: + 357 22 37 81 53

Ministry of Finance (Department of Customs)
 M. Karaoli
 1096 Nicosia
 Tel. + 357 22 60 11 06
 Fax + 357 22 60 27 41/47

LETLAND

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
 Brīvības iela 36
 Rīga LV 1395
 Tāl. Nr.: (371) 7016 201
 Fakss: (371) 7828 121

LITOUWEN

Ministry of Foreign Affairs
 Security Policy Department
 J. Tumo-Vaizganto 2
 LT-01511 Vilnius
 Tel. + 370 5 2362516
 Fax + 370 5 2313090

LUXEMBURG

Ministère de l'économie et du commerce extérieur
 Office des licences
 BP 113
 L-2011 Luxembourg
 Tél.: (352) 478 23 70
 Fax: (352) 46 61 38
 mail: office.licences@mae.etat.lu

Ministère des affaires étrangères et de l'immigration
 Direction des affaires politiques
 5, rue Notre-Dame
 L- 2240 Luxembourg
 Tél.: (352) 478 2421
 Fax: (352) 22 19 89

HONGARIJE

Ministry of Economic Affairs and Transport — Hungarian Trade Licencing
 Office Margit krt. 85.
 H-1024 Budapest
 Hungary
 Postbox: H-1537 Budapest Pf.: 345
 Tel. + 36-1-336-7327

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium – Magyar Kereskedelmi Engedélyezési
 Hivatal Margit krt. 85.
 H-1024 Budapest
 Magyarország
 Postafiók: 1537 Budapest Pf.: 345
 Tel. + 36-1-336-7327

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
 Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali
 Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
 Palazzo Parisio
 Triq il-Merkanti
 Valletta CMR 02
 Tel. + 356 21 24 28 53
 Fax + 356 21 25 15 20

NEDERLAND

Ministerie van Economische Zaken
 Belastingdienst/Douane Noord
 Postbus 40200
 8004 De Zwolle
 Telefoon: (31-38) 467 25 41
 Telefax: (31-38) 469 52 29

OOSTENRIJK

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
 Abteilung C2/2 (Ausfuhrkontrolle)
 Stubenring 1
 A-1010 Wien
 Tel. (+ 43-1) 711 00-0
 Fax (+ 43-1) 711 00-8386

POLEN

Organ koordynujący:
 Ministerstwo Spraw Zagranicznych
 Departament Prawno-Traktatowy
 Al. J. Ch. Szucha 23
 00-580 Warszawa
 Polska
 tel.: (+ 48 22) 523 94 27 lub 93 48
 fax: (+ 48 22) 523 83 29

Organy współpracujące:

Ministerstwo Obrony
 Departament Prawny
 ul. Klonowa 1
 00-909 Warszawa
 Polska
 tel.: (+ 48 22) 687 15 84
 fax: (+ 48 22) 687 16 97

Tel.: 00421/2/4854 1111
 Fax: 00421/2/4333 7827

Ministerstvo financií Slovenskej republiky
 Štefanovičova 5
 P.O. BOX 82
 817 82 Bratislava
 Tel.: 00421/2/5958 1111
 Fax: 00421/2/5249 8042

Ministerstwo Gospodarki i Pracy
 Departament Kontroli Eksportu
 Plac Trzech Krzyży 3/5
 00-507 Warszawa
 Polska
 tel.: (+ 48 22) 693 51 71
 fax: (+ 48 22) 693 40 33

FINLAND

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
 PL/PB 176
 FIN-00161 Helsinki/Helsingfors
 P./Tfn (358-9) 16 00 5
 Faksi/Fax (358-9) 16 05 57 07

PORTUGAL

Ministério dos Negócios Estrangeiros
 Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais
 Largo do Rilvas
 P-1350-179 Lisboa
 Tel. (351) 21 394 60 72
 Fax (351) 21 394 60 73

Puolustusministeriö/Försvarsministeriet
 Eteläinen Makasiinikatu 8 / Södra Magasinsgatan 8
 FIN-00131 Helsinki/Helsingfors
 PL/PB 31
 P./Tfn (358-9) 16 08 81 28
 Faksi/Fax (358-9) 16 08 81 11

Ministério das Finanças

Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
 Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2.º
 P-1100 Lisboa
 Tel. (351) 21 882 3390/8
 Fax (351) 21 882 3399

ZWEDEDEN

Inspektionen för strategiska produkter (ISP)
 Box 70 252
 107 22 Stockholm
 Tfn (46-8) 406 31 00
 Fax (46-8) 20 31 00

SLOVENIË

Ministrstvo za zunanje zadeve
 Prešernova 25
 SI-1000 Ljubljana
 Tel. 00386 1 4782000
 Faks: 00386 1 4782341

VERENIGD KONINKRIJK

Sanctions Licensing Unit
 Export Control Organisation
 Department of Trade and Industry
 4 Abbey Orchard Street
 London SW1P 2HT
 Tel. (44) 20 7215 0594
 Fax (44) 20 7215 0593

Ministrstvo za gospodarstvo
 Kotnikova 5
 SI-1000 Ljubljana
 Tel. 00386 1 4783311
 Faks: 00386 1 4331031

EUROPESE GEMEENSCHAP

Commissie van de Europese Gemeenschappen
 Directoraat-Generaal Externe Betrekkingen
 Directoraat GBVB
 Directoraat Gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid (GBVB)
 en Europees veiligheids- en defensiebeleid (EVDB): coördinatie en bijdrage van de Commissie
 Eenheid A.2: Juridische en institutionele vraagstukken, gemeenschappelijke acties in het kader van het GBVB, sancties, Kimberleyproces
 CHAR 12/163
 B-1049 Brussel
 Tel. (32-2) 296 25 56
 Fax (32-2) 296 75 63
 E-mail: Relex-Sanctions@cec.eu.int

Ministrstvo za obrambo
 Kardeljeva pl. 25
 SI-1000 Ljubljana
 Tel. 00386 1 4712211
 Faks: 00386 1 4318164

SLOWAKIJE

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
 Mierová 19
 827 15 Bratislava 212

VERORDENING (EG) Nr. 890/2005 VAN DE COMMISSIE**van 14 juni 2005****tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 juni 2005.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 2005.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1947/2002 (PB L 299 van 1.11.2002, blz. 17).

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 14 juni 2005 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(EUR/100 kg)		
GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	49,2
	204	75,2
	999	62,2
0707 00 05	052	91,6
	999	91,6
0709 90 70	052	88,0
	999	88,0
0805 50 10	324	59,0
	382	70,4
	388	63,7
	528	58,5
	624	63,2
	999	63,0
0808 10 80	388	89,9
	400	125,5
	404	90,2
	508	75,8
	512	73,7
	524	70,5
	528	68,1
	720	78,1
	804	93,4
	999	85,0
0809 10 00	052	181,2
	624	183,0
	999	182,1
0809 20 95	052	277,4
	068	238,7
	400	427,3
	999	314,5
0809 30 10, 0809 30 90	052	204,6
	999	204,6

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 750/2005 van de Commissie (PB L 126 van 19.5.2005, blz. 12). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 891/2005 VAN DE COMMISSIE

van 14 juni 2005

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 458/2005 ten aanzien van de hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van zachte tarwe die in het bezit is van het Tsjechische interventiebureau betrekking heeft

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1784/2003 van de Raad van 29 september 2003 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, en met name op artikel 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EEG) nr. 2131/93 van de Commissie ⁽²⁾ zijn de procedures en de voorwaarden voor de verkoop van graan door de interventiebureaus vastgesteld.
- (2) Bij Verordening (EG) nr. 458/2005 van de Commissie ⁽³⁾ is een permanente inschrijving geopend voor de uitvoer van 300 000 t zachte tarwe die in het bezit is van het Tsjechische interventiebureau.
- (3) Tsjechië heeft de Commissie ervan in kennis gesteld dat zijn interventiebureau voornemens is de hoeveelheid waarvoor de inschrijving voor uitvoer wordt gehouden, met 100 000 t te verhogen. Gezien de marktsituatie is het dienstig op dit verzoek van Tsjechië in te gaan.
- (4) In verband met de verhoging van de hoeveelheid waarop de inschrijving betrekking heeft, moeten de in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 458/2005 vermelde hoeveelheden per gebied van opslag worden gewijzigd.

(5) Verordening (EG) nr. 458/2005 moet dienovereenkomstig worden gewijzigd.

(6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 458/2005 wordt als volgt gewijzigd:

1) Artikel 2 wordt vervangen door:

„Artikel 2

1. De inschrijving heeft betrekking op een hoeveelheid van ten hoogste 400 000 t zachte tarwe voor uitvoer naar alle derde landen, met uitzondering van Albanië, Bulgarije, Kroatië, de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, Bosnië en Herzegovina, Liechtenstein, Roemenië, Servië en Montenegro ^(*) en Zwitserland.

2. De gebieden waar de 400 000 t zachte tarwe is opgeslagen, zijn vermeld in bijlage I.

^(*) Met inbegrip van Kosovo, zoals gedefinieerd in Resolutie 1244 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties van 10 juni 1999.”

2) Bijlage I wordt vervangen door de bijlage bij de onderhavige verordening.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 2005.

Voor de Commissie
Mariann FISCHER BOEL
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 270 van 21.10.2003, blz. 78.

⁽²⁾ PB L 191 van 31.7.1993, blz. 76. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 749/2005 (PB L 126 van 19.5.2005, blz. 10).

⁽³⁾ PB L 75 van 22.03.2005, blz. 3.

BIJLAGE

„BIJLAGE I

<i>(in t)</i>	
Plaats van opslag	Hoeveelheid
Středočeský, Jihočeský, Plzeňský, Karlovarský, Ústecký, Liberecký, Královehradecký, Pardubický, Vysočina, Jihomoravský, Olomoucký, Zlínský, Moravskoslezský	400 000”

VERORDENING (EG) Nr. 892/2005 VAN DE COMMISSIE

van 14 juni 2005

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 462/2005 ten aanzien van de hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van gerst die in het bezit is van het Duitse interventiebureau betrekking heeft

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1784/2003 van de Raad van 29 september 2003 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, en met name op artikel 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EEG) nr. 2131/93 van de Commissie ⁽²⁾ zijn de procedures en de voorwaarden voor de verkoop van graan door de interventiebureaus vastgesteld.
- (2) Bij Verordening (EG) nr. 462/2005 van de Commissie ⁽³⁾ is een permanente inschrijving geopend voor de uitvoer van 1 000 693 t gerst die in het bezit is van het Duitse interventiebureau.
- (3) Duitsland heeft de Commissie ervan in kennis gesteld dat zijn interventiebureau voornemens is de hoeveelheid waarvoor de inschrijving voor uitvoer wordt gehouden, met 300 000 t te verhogen. Gezien de marktsituatie is het dienstig op dit verzoek van Duitsland in te gaan.
- (4) In verband met de verhoging van de hoeveelheid waarop de inschrijving betrekking heeft, moeten de in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 462/2005 vermelde hoeveelheden per gebied van opslag worden gewijzigd.
- (5) Verordening (EG) nr. 462/2005 moet dienovereenkomstig worden gewijzigd.

- (6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 462/2005 wordt als volgt gewijzigd:

- 1) Artikel 2 wordt vervangen door:

„Artikel 2

1. De inschrijving heeft betrekking op een hoeveelheid van ten hoogste 1 300 693 t gerst voor uitvoer naar alle derde landen, met uitzondering van Albanië, Bulgarije, Canada, Kroatië, de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, Mexico, Bosnië en Herzegovina, Liechtenstein, Roemenië, Servië en Montenegro ^(*), de Verenigde Staten van Amerika en Zwitserland.

2. De gebieden waar de 1 300 693 t gerst is opgeslagen, zijn vermeld in bijlage I.

^(*) Met inbegrip van Kosovo, zoals gedefinieerd in Resolutie 1244 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties van 10 juni 1999.”

- 2) Bijlage I wordt vervangen door de bijlage bij de onderhavige verordening.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 2005.

Voor de Commissie

Mariann FISCHER BOEL

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 270 van 21.10.2003, blz. 78.

⁽²⁾ PB L 191 van 31.7.1993, blz. 76. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 749/2005 (PB L 126 van 19.5.2005, blz. 10).

⁽³⁾ PB L 75 van 22.03.2005, blz. 27. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 610/2005 (PB L 101 van 21.4.2005, blz. 9).

BIJLAGE

„BIJLAGE I

<i>(in t)</i>	
Plaats van opslag	Hoeveelheid
Schleswig-Holstein, Hamburg, Niedersachsen, Bremen, Mecklenburg-Vorpommern, Berlin, Brandenburg, Sachsen-Anhalt, Sachsen, Thüringen, Nordrhein-Westfalen, Hessen, Rheinland-Pfalz, Saarland, Baden-Württemberg, Bayern	1 300 693”

VERORDENING (EG) Nr. 893/2005 VAN DE COMMISSIE

van 14 juni 2005

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1520/2000 wat betreft bepaalde in artikel 14 vastgestelde bedragen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3448/93 van de Raad van 6 december 1993 tot vaststelling van de handelsregeling voor bepaalde, door verwerking van landbouwproducten verkregen goederen ⁽¹⁾, en met name op artikel 8, lid 3, eerste alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Uit de sinds de toetreding van de nieuwe lidstaten op 1 mei 2004 opgedane ervaring blijkt dat een groter aandeel van de restituties voor uitvoer wordt toegekend uit de reserve, zoals bedoeld in artikel 14, lid 1, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 1520/2000 van de Commissie van 13 juli 2000 tot vaststelling van de gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen voor de regeling aangaande de toekenning van restituties bij uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag betreffende bepaalde landbouwproducten, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage I van het Verdrag vallen ⁽²⁾.
- (2) Om ervoor te zorgen dat voldoende middelen beschikbaar zijn, moet de reserve voor elk begrotingsjaar, zoals bedoeld in artikel 14, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1520, worden vergroot. Verder moet het in artikel

14, lid 3, van die verordening vastgestelde maximumbedrag waarbij de Commissie de toepassing van de reserve kan opschorten, worden verhoogd.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor horizontale vraagstukken inzake het handelsverkeer in verwerkte landbouwproducten die niet onder bijlage I van het Verdrag vallen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 14 van Verordening (EG) nr. 1520/2000 wordt als volgt gewijzigd:

- a) In de eerste alinea van lid 1 wordt „35 miljoen EUR” vervangen door „40 miljoen EUR”.
- b) In de tweede alinea van lid 3 wordt „25 miljoen EUR” vervangen door „30 miljoen EUR”.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 2005.

Voor de Commissie
Günter VERHEUGEN
Vice-voorzitter

⁽¹⁾ PB L 318 van 20.12.1993, blz. 18. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2580/2000 (PB L 298 van 25.11.2000, blz. 5).

⁽²⁾ PB L 177 van 15.7.2000, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 886/2004 (PB L 168 van 1.5.2004, blz. 14).

VERORDENING (EG) Nr. 894/2005 VAN DE COMMISSIE**van 14 juni 2005****tot wijziging van de bij Verordening (EG) nr. 1210/2004 voor het verkoopseizoen 2004/2005 vastgestelde representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten van de sector suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 1423/95 van de Commissie van 23 juni 1995 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de invoer van producten uit de sector suiker, andere dan melasse ⁽²⁾, en met name op artikel 1, lid 2, tweede alinea, tweede zin, en artikel 3, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en bepaalde stropen voor het verkoopseizoen 2004/2005 zijn vastgesteld bij

Verordening (EG) nr. 1210/2004 van de Commissie ⁽³⁾. Deze prijzen en invoerrechten zijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 842/2005 van de Commissie ⁽⁴⁾.

- (2) De bovenbedoelde prijzen en invoerrechten moeten op grond van de gegevens waarover de Commissie nu beschikt, overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 1423/95 worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij Verordening (EG) nr. 1210/2004 voor het verkoopseizoen 2004/2005 vastgestelde representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1423/95 bedoelde producten worden gewijzigd zoals aangegeven in de bijlage bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 juni 2005.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 2005.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw en plattelandsontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 39/2004 van de Commissie (PB L 6 van 10.1.2004, blz. 16).

⁽²⁾ PB L 141 van 24.6.1995, blz. 16. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 624/98 (PB L 85 van 20.3.1998, blz. 5).

⁽³⁾ PB L 232 van 1.7.2004, blz. 11.

⁽⁴⁾ PB L 139 van 2.6.2005, blz. 14.

BIJLAGE

Met ingang van 15 juni 2005 geldende gewijzigde representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en de producten van GN-code 1702 90 99

(EUR)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg nettogewicht van het betrokken product	Aanvullend invoerrecht per 100 kg nettogewicht van het betrokken product
1701 11 10 ⁽¹⁾	21,33	5,64
1701 11 90 ⁽¹⁾	21,33	11,02
1701 12 10 ⁽¹⁾	21,33	5,45
1701 12 90 ⁽¹⁾	21,33	10,50
1701 91 00 ⁽²⁾	22,75	14,48
1701 99 10 ⁽²⁾	22,75	9,34
1701 99 90 ⁽²⁾	22,75	9,34
1702 90 99 ⁽³⁾	0,23	0,41

⁽¹⁾ Vastgesteld voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in bijlage I, punt II, bij Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad (PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1).

⁽²⁾ Vastgesteld voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in bijlage I, punt I, bij Verordening (EG) nr. 1260/2001.

⁽³⁾ Vastgesteld per procentpunt sacharosegehalte.

VERORDENING (EG) Nr. 895/2005 VAN DE COMMISSIE
van 14 juni 2005
tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van olijfolie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten ⁽¹⁾, en met name op artikel 3, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 3 van Verordening nr. 136/66/EEG, wanneer de prijs in de Gemeenschap hoger is dan de prijsnoteringen op de wereldmarkt, kan het verschil tussen deze prijzen worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer van olijfolie naar derde landen.
- (2) De regelen betreffende de vaststelling en de toekenning van de restitutie bij uitvoer van olijfolie zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 616/72 van de Commissie ⁽²⁾.
- (3) De restitutie moet overeenkomstig artikel 3, lid 3, van Verordening nr. 136/66/EEG voor de gehele Gemeenschap gelijk zijn.
- (4) Overeenkomstig artikel 3, lid 4, van Verordening nr. 136/66/EEG moet de restitutie voor olijfolie worden vastgesteld met inachtneming van de situatie en de verwachte ontwikkeling van de olijfolieprijzen en de beschikbare hoeveelheden op de markt van de Gemeenschap en van de olijfolieprijzen op de wereldmarkt. Ingeval de situatie op de wereldmarkt het niet mogelijk maakt de gunstigste noteringen voor olijfolie te bepalen, kan evenwel rekening worden gehouden met de wereldmarktprijs van de voornaamste concurrerende plantaardige oliën en met het gedurende een representatieve periode geconstateerde verschil tussen deze prijs en die van olijfolie. Het restitutiebedrag mag niet hoger zijn dan het verschil tussen de prijs voor olijfolie in de Gemeenschap en die op de wereldmarkt, in voorkomend geval aangepast teneinde reke-

ning te houden met de kosten voor de uitvoer van de producten op de wereldmarkt.

- (5) Overeenkomstig artikel 3, lid 3, derde alinea, onder b), van Verordening nr. 136/66/EEG, kan worden beslist om de restitutie bij openbare inschrijving vast te stellen. De openbare inschrijving heeft betrekking op het bedrag van de restitutie en kan worden beperkt tot sommige landen van bestemming, bepaalde hoeveelheden, kwaliteiten en aanbiedingsvormen.
- (6) Overeenkomstig artikel 3, lid 3, tweede alinea, van Verordening nr. 136/66/EEG kan de restitutie voor olijfolie echter verschillend worden vastgesteld naar gelang van de bestemming, wanneer de situatie op de wereldmarkt of de bijzondere eisen van bepaalde markten zulks noodzakelijk maken.
- (7) De restitutie moet ten minste eenmaal per maand worden vastgesteld. Zij kan indien nodig tussentijds worden gewijzigd.
- (8) De toepassing van deze regelen op de huidige marktsituatie in de sector olijfolie, en met name op de prijzen van dit product in de Gemeenschap, alsmede op de markten van derde landen brengt met zich dat de restitutie moet worden bepaald op de in de bijlage genoemde bedragen.
- (9) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor oliën en vetten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij de uitvoer van de in artikel 1, lid 2, onder c), van Verordening nr. 136/66/EEG bedoelde producten worden vastgesteld op de in de bijlage aangegeven bedragen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 juni 2005.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 2005.

Voor de Commissie
 Mariann FISCHER BOEL
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB 172 van 30.9.1966, blz. 3025/66. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 865/2004 (PB L 161 van 30.4.2004, blz. 97).

⁽²⁾ PB L 78 van 31.3.1972, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2962/77 (PB L 348 van 30.12.1977, blz. 53).

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 14 juni 2005 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van olijfolie

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Restitutiebedrag
1509 10 90 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 10 90 9900	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 90 00 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 90 00 9900	A00	EUR/100 kg	0,00
1510 00 90 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1510 00 90 9900	A00	EUR/100 kg	0,00

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1), zoals gewijzigd.

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 2081/2003 van de Commissie (PB L 313 van 28.11.2003, blz. 11).

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 10 juni 2005

tot intrekking van Beschikking 2005/63/EG van de Commissie tot wijziging van bijlage II van Richtlijn 2000/53/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende autowrakken

(Kennisgeving geschied onder nummer C(2005) 1705)

(Voor de EER relevante tekst)

(2005/437/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 2000/53/EG van het Europees Parlement en de Raad van 18 september 2000 betreffende autowrakken ⁽¹⁾, en met name op artikel 4, lid 2, onder b),

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij Beschikking 2005/63/EG is bijlage II bij Richtlijn 2000/53/EG aangepast aan de technische en wetenschappelijke vooruitgang. Voordat deze beschikking werd vastgesteld, waren echter niet alle vereiste documenten correct aan het Europees Parlement toegezonden overeenkomstig artikel 8 van Besluit 1999/468/EG van de Raad ⁽²⁾.

(2) Beschikking 2005/63/EG moet bijgevolg worden ingetrokken.

(3) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het door het comité ex artikel 18 van Richtlijn 75/442/EEG van de Raad ⁽³⁾ uitgebrachte advies,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

Beschikking 2005/63/EG wordt ingetrokken.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 10 juni 2005.

Voor de Commissie

Stavros DIMAS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 269 van 21.10.2000, blz. 34. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2005/63/EG van de Commissie (PB L 25 van 28.1.2005, blz. 73).

⁽²⁾ PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23.

⁽³⁾ PB L 194 van 25.7.1975, blz. 39. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1882/2003 van het Europees Parlement en de Raad (PB L 284 van 31.10.2003, blz. 1).

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 10 juni 2005****tot wijziging van bijlage II van Richtlijn 2000/53/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende autowrakken***(Kennisgeving geschied onder nummer C(2005) 1707)***(Voor de EER relevante tekst)**

(2005/438/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 2000/53/EG van het Europees Parlement en de Raad van 18 september 2000 betreffende autowrakken⁽¹⁾, en met name op artikel 4, lid 2, onder a),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Artikel 4, lid 2, onder a), van Richtlijn 2000/53/EG verbiedt het gebruik van lood, kwik, cadmium en zeswaardig chroom in materialen en onderdelen van voertuigen die na 1 juli 2003 in de handel worden gebracht, behoudens in de gevallen genoemd in bijlage II van die richtlijn, onder de aldaar vermelde voorwaarden.
- (2) Aangezien hergebruik, retrofitting en verlenging van de levensduur van producten nuttig zijn, dienen er reserveonderdelen beschikbaar te zijn voor de reparatie van voertuigen die reeds vóór 1 juli 2003 in de handel waren gebracht. Het gebruik van lood, kwik, cadmium of zeswaardig chroom in reserveonderdelen die na 1 juli 2003 in de handel worden gebracht voor de reparatie van dergelijke voertuigen, moet derhalve worden toegelaten.
- (3) Richtlijn 2000/53/EG moet bijgevolg dienovereenkomstig worden gewijzigd.

- (4) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het bij artikel 18 van Richtlijn 75/442/EEG van de Raad⁽²⁾ ingestelde comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

In bijlage II van Richtlijn 2000/53/EG wordt het vijfde streepje van de „Opmerkingen” vervangen door het volgende:

„— na 1 juli 2003 in de handel gebrachte reserveonderdelen die worden gebruikt voor voertuigen die voor 1 juli 2003 in de handel werden gebracht, zijn vrijgesteld van het bepaalde in artikel 4, lid 2, onder a) (*).

(*) Deze clause is niet van toepassing op wielbalansgewichten, koolborstels voor elektrische motoren en remvoeringen, aangezien deze onderdelen onder specifieke vermeldingen vallen.”

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 10 juni 2005.

Voor de Commissie

Stavros DIMAS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 269 van 21.10.2000, blz. 34. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2005/63/EG van de Commissie (PB L 25 van 28.1.2005, blz. 73).

⁽²⁾ PB L 194 van 25.7.1975, blz. 39. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1882/2003 van het Europees Parlement en de Raad (PB L 284 van 31.10.2003, blz. 1).

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 13 juni 2005****tot wijziging van Beschikking 2005/131/EG van de Commissie wat betreft de financiële steun voor één communautair referentielaboratorium in de sector veterinaire aspecten van de volksgezondheid (biologische risico's) in het Verenigd Koninkrijk voor het jaar 2005***(Kennisgeving geschied onder nummer C(2005) 1711)***(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)**

(2005/439/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

nieuwe bewakingsprogramma zijn de te testen aantallen gezonde geslachte dieren en op het landbouwbedrijf gestorven dieren aanzienlijk verhoogd.

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Beschikking 90/424/EEG van de Raad van 26 juni 1990 betreffende bepaalde uitgaven op veterinair gebied ⁽¹⁾, en met name op artikel 28, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Beschikking 2005/131/EG van de Commissie betreffende financiële steun van de Gemeenschap in 2005 voor bepaalde communautaire referentielaboratoria in de sector veterinaire aspecten van de volksgezondheid (biologische risico's) ⁽²⁾ verleent communautaire financiële steun aan laboratoria voor het vervullen van bepaalde functies en taken.

(2) Op 28 januari 2005 heeft een groep van deskundigen uit de Europese Unie, onder voorzitterschap van het communautaire referentielaboratorium voor TSE's (CRL), bevestigd dat bij een in Frankrijk geslachte geit boviene spongiforme encefalopathie (BSE) geconstateerd is. Dit was het eerste geval van BSE bij een kleine herkauwer onder natuurlijke omstandigheden.

(3) Het wetenschappelijke panel voor biologische gevaren van de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid (EFSA) heeft er in zijn verklaring van 28 januari 2005 op gewezen dat nog moet worden nagegaan wat dit ene geval van BSE-besmetting bij een geit in Frankrijk te betekenen heeft. De EFSA heeft aangegeven dat de resultaten van een verscherpte bewaking van TSE's bij geiten hiervoor onontbeerlijk zijn. Naar aanleiding daarvan is bij Verordening (EG) nr. 214/2005 van de Commissie ⁽³⁾ een nieuw programma vastgesteld voor de bewaking van TSE bij geiten, dat op 11 februari 2005 is begonnen. In dit

(4) Bij Verordening (EG) nr. 36/2005 van de Commissie tot wijziging van de bijlagen III en X bij Verordening (EG) nr. 999/2001 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft epizoötiëbewaking ten aanzien van overdraagbare spongiforme encefalopathieën bij runderen, schapen en geiten ⁽⁴⁾ is een strategie vastgesteld om kleine herkauwers op de mogelijke aanwezigheid van boviene spongiforme encefalopathie (BSE) te onderzoeken. De strategie omvat ten eerste een screening door de nationale referentielaboratoria van alle bevestigde gevallen van TSE's bij kleine herkauwers. Ten tweede een ringonderzoek met ten minste drie verschillende methoden in geselecteerde laboratoria onder leiding van het communautaire referentielaboratorium voor TSE's (CRL), uit te voeren in alle gevallen waar de eerste screening BSE niet heeft kunnen uitsluiten. Ten slotte is stamtypering in muizen noodzakelijk wanneer de uitkomst van de moleculaire typering bevestigd moet worden. De bijdrage van de Gemeenschap dekt alle kosten van het ringonderzoek en de stamtypering in muizen.

(5) Op verzoek van de Commissie is deze coördinerende rol van het CRL bij het ringonderzoek en de stamtypering in muizen in verschillende laboratoria opgenomen in de werkprogramma's voor 2005.

(6) Om die reden moet de financiële steun van de Gemeenschap aan het jaarlijkse werkplan van het CRL worden verhoogd om de extra kosten voor het ringonderzoek en de stamtypering in muizen te dekken.

(7) Beschikking 2005/131/EG moet dienovereenkomstig worden gewijzigd.

(8) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

⁽¹⁾ PB L 224 van 18.8.1990, blz. 19. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 45 van 16.2.2005, blz. 15.

⁽³⁾ PB L 37 van 10.2.2005, blz. 9.

⁽⁴⁾ PB L 10 van 13.1.2005, blz. 9.

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

De financiële steun bedraagt maximaal 810 500 EUR voor de periode van 1 januari 2005 tot en met 31 december 2005.”.

Artikel 1

Artikel 5, lid 1, van Beschikking 2005/131/EG wordt als volgt gewijzigd:

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland.

„1. De Gemeenschap verleent financiële steun aan het Verenigd Koninkrijk voor de in hoofdstuk B van bijlage X bij Verordening (EG) nr. 999/2001 vastgestelde functies en taken die door het Veterinary Laboratories Agency in Addlestone (Verenigd Koninkrijk) moeten worden vervuld met betrekking tot het toezicht op overdraagbare spongiforme encefalopathieën.

Gedaan te Brussel, 13 juni 2005

Voor de Commissie
Markos KYPRIANOU
Lid van de Commissie

(Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie)

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT 2005/440/GBVB VAN DE RAAD

van 13 juni 2005

betreffende beperkende maatregelen tegen de Democratische Republiek Congo en tot intrekking van Gemeenschappelijk Standpunt 2002/829/GBV

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name op artikel 15,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Raad heeft op 21 oktober 2002 Gemeenschappelijk Standpunt 2002/829/GBVB betreffende de levering van bepaalde uitrusting aan de Democratische Republiek Congo ⁽¹⁾ vastgesteld waarbij een embargo op wapens, munitie en militaire uitrusting wordt ingesteld ten aanzien van de Democratische Republiek Congo (DRC).
- (2) De Raad heeft op 29 september 2003 Gemeenschappelijk Standpunt 2003/680/GBVB tot wijziging van Gemeenschappelijk Standpunt 2002/829/GBVB vastgesteld ter uitvoering van resolutie 1493 (2003) van de VN-Veiligheidsraad („UNSCR 1493 (2003)”) van 28 juli 2003 waarbij een wapenembargo tegen de DRC wordt ingesteld.
- (3) De VN-Veiligheidsraad heeft op 18 april 2005 resolutie 1596 (2005) vastgesteld, („UNSCR 1596 (2005)”), waarin de maatregelen worden bevestigd die uit hoofde van punt 20 van UNSCR 1493 (2003) zijn opgelegd en waarin wordt bepaald dat die maatregelen zullen gelden voor alle betrokken personen op het grondgebied van de DRC.
- (4) UNSCR 1596 (2005) legt tevens maatregelen op die moeten voorkomen dat alle personen die zijn aangewezen door het bij punt 8 van UNSCR 1533 (2004) ingestelde Comité (hierna „het comité” te noemen) het grondgebied van de lidstaten binnenkomen of via het grondgebied reizen.
- (5) Overeenkomstig UNSCR 1596 (2005) dienen voorts alle tegoeden, financiële activa en economische middelen te worden bevroren die direct of indirect in bezit zijn of onder beheer staan van de door het comité aangewezen personen of van entiteiten waarvan de eigendom of de zeggenschap direct of indirect berust bij die personen of bij personen die namens hen of op hun aanwijzing handelen, en mogen geen tegoeden, financiële activa of economische middelen aan of ten behoeve van bedoelde personen of entiteiten ter beschikking worden gesteld.
- (6) Het is wenselijk om de maatregelen opgelegd bij Gemeenschappelijk Standpunt 2002/829/GBVB, zoals gewijzigd bij Gemeenschappelijk Standpunt 2003/680/GBVB, en de maatregelen die zullen worden opgelegd door UNSCR 1596 (2005) in één wetgevingsinstrument op te nemen.
- (7) Gemeenschappelijk Standpunt 2002/829/GBVB moet derhalve worden ingetrokken.
- (8) Optreden van de Gemeenschap is nodig om bepaalde maatregelen uit te voeren.

HEEFT HET VOLGENDE GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT AANGENOMEN:

Artikel 1

1. De rechtstreekse of indirecte levering, verkoop of overdracht van wapens en aanverwant materieel van enigerlei aard, waaronder wapens en munitie, militaire voertuigen en militaire uitrusting, paramilitaire uitrusting en onderdelen daarvoor aan de Democratische Republiek Congo door onderdanen van de lidstaten of vanaf het grondgebied van de lidstaten, ongeacht de vraag of de goederen daar oorspronkelijk vandaan komen, of met gebruik van onder hun vlag varende schepen of vliegtuigen van hun nationale luchtvaartmaatschappij, is verboden.
2. Tevens is verboden:
 - a) de verstrekking, verkoop, levering of overdracht van technische bijstand, de tussenhandel en andere aan militaire activiteiten gerelateerde diensten, en de levering, de fabricage, het onderhoud of het gebruik van wapens en aanverwant materieel van enigerlei aard, met inbegrip van wapens en munitie, militaire voertuigen en uitrusting, paramilitaire uitrusting en onderdelen daarvoor, direct of indirect, aan personen, entiteiten of lichamen in, of voor gebruik in de Democratische Republiek Congo;
 - b) de verstrekking van financieringsmiddelen of financiële bijstand in verband met militaire activiteiten, met inbegrip van met name subsidies, leningen en exportkredietverzekering voor elke verstrekking, levering, overdracht of uitvoer van wapens en soortgelijk materieel, of voor elke verstrekking, verkoop, levering of overdracht van daarmee verband houdende technische bijstand, tussenhandel en andere diensten, direct of indirect, aan personen, entiteiten of lichamen in, of voor gebruik in de Democratische Republiek Congo;

⁽¹⁾ PB L 285 van 23.10.2002, blz. 1. Gemeenschappelijk Standpunt gewijzigd bij Gemeenschappelijk Standpunt 2003/680/GBVB (PB L 249 van 1.10.2003, blz. 64).

Artikel 2

1. Artikel 1 is niet van toepassing op:

a) de levering, verkoop of overdracht van wapens en aanverwant materieel of de levering van technische bijstand, financiële tussenhandel en andere met wapens en aanverwant materieel gerelateerde diensten uitsluitend bestemd ter ondersteuning van of voor gebruik door leger- en politie-eenheden van de DRC, mits die eenheden:

- i) hun integratieproces hebben voltooid, of
- ii) onder het bevel opereren van respectievelijk de geïntegreerde staf van de strijdkrachten of de nationale politie van de DRC, of
- iii) zich in een integratieproces bevinden, op het grondgebied van de DRC buiten de provincies Noord- en Zuid-Kivu en het Ituri-district.

b) de levering, verkoop of overdracht van wapens en aanverwant materieel of de levering van technische bijstand, financiële tussenhandel en andere met wapens en aanverwant materieel gerelateerde diensten uitsluitend bestemd ter ondersteuning van en voor gebruik door de VN-missie in de Democratische Republiek Congo (MONUC).

c) de levering, verkoop of overdracht van niet-dodelijke militaire uitrusting die uitsluitend voor humanitaire of beschermende doeleinden bestemd is of de verstrekking van bijstand en opleiding in verband met dergelijke niet-dodelijke uitrusting, mits die levering of verstrekking vooraf aan het Comité is medegedeeld.

2. De levering, verkoop of overdracht van wapens en aanverwant materieel, bedoeld in lid 1, geschiedt alleen aan locaties die zijn aangewezen door de overgangsregering van nationale eenheid, in coördinatie met MONUC, en wordt vooraf aan het Comité medegedeeld.

3. De levering, verkoop of overdracht van wapens en aanverwant materiaal of de verstrekking van diensten als vermeld in lid 1, is onderworpen aan een door de bevoegde autoriteiten van de lidstaten te verlenen vergunning.

4. De lidstaten nemen de onder lid 1 bedoelde leveringen per geval in overweging met volledige inachtneming van de criteria in de Gedragscode van de Europese Unie betreffende wapenuitvoer. De lidstaten eisen toereikende waarborgen tegen misbruik van de krachtens lid 3 verleende vergunning en treffen zo nodig maatregelen voor het terughalen van de geleverde wapens en aanverwant materiaal.

Artikel 3

Overeenkomstig VN-resolutie 1596 (2005) moeten beperkende maatregelen worden ingesteld tegen personen die inbreuk ma-

ken op het wapenembargo, zoals aangewezen door het uit hoofde van punt 8 van VN-resolutie 1533 (2004) ingestelde comité.

De betrokken personen worden in de bijlage bij dit Gemeenschappelijk Standpunt genoemd.

Artikel 4

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om de binnenkomst op of doorreis via hun grondgebied van de in artikel 3 bedoelde personen te beletten.

2. Lid 1 houdt niet in dat de lidstaten verplicht zijn hun eigen onderdanen te beletten het grondgebied binnen te komen.

3. Lid 1 is niet van toepassing wanneer het Comité vooraf per geval bepaalt dat dergelijke reizen gerechtvaardigd zijn om humanitaire redenen, met inbegrip van religieuze voorschriften, of wanneer het Comité concludeert dat een vrijstelling zou bijdragen tot het bereiken van de doelstellingen van de resoluties van de VN-Veiligheidsraad, namelijk de totstandbrenging van vrede en nationale verzoening in de DRC en stabiliteit in de regio.

4. In de gevallen waarin een lidstaat krachtens lid 3, machtiging verleent tot binnenkomst in of doorreis via zijn grondgebied van de door het comité aangewezen personen, geldt deze machtiging alleen voor het doel waarvoor ze is verleend en alleen voor de daarbij betrokken personen.

Artikel 5

1. Alle tegoeden, andere financiële activa en economische middelen die direct of indirect in bezit zijn of onder beheer staan van de in artikel 3 bedoelde personen of van entiteiten waarvan de eigendom of de zeggenschap direct of indirect berust bij die personen of bij personen die namens hen of op hun aanwijzing handelen, een en ander zoals vermeld in de bijlage, worden bevroren.

2. Er worden geen tegoeden, financiële activa of economische middelen direct of indirect ter beschikking gesteld aan of ten behoeve van bedoelde personen of entiteiten.

3. Uitzonderingen kunnen worden gemaakt voor tegoeden, andere financiële activa of economische middelen die:

a) noodzakelijk zijn ter dekking van basisuitgaven, zoals betalingen voor voedsel, huur of hypotheeklasten, geneesmiddelen of geneeskundige behandelingen, belastingen, verzekeringspremies of openbare voorzieningen;

b) uitsluitend bestemd zijn voor de betaling van redelijke honoraria en vergoeding van gemaakte kosten in verband met de verlening van juridische diensten;

- c) uitsluitend bestemd zijn voor de betaling van honoraria of kosten, overeenkomstig het nationaal recht, voor alleen het houden of beheren van bevroren tegoeden, andere financiële activa of economische middelen, na kennisgeving door de betrokken lidstaat aan het comité van zijn voornemen om, waar van toepassing, toestemming te verlenen voor de toegang tot dergelijke tegoeden, andere financiële activa en economische middelen en bij uitblijven van een negatief besluit van het comité binnen vier werkdagen na deze kennisgeving;
- (d) noodzakelijk zijn ter dekking van uitzonderlijke uitgaven, na kennisgeving door de betrokken lidstaat aan het comité en goedkeuring door het comité;
- (e) het voorwerp zijn van een justitieel, administratief of arbitrair retentierecht of uitspraak; in dat geval kunnen de tegoeden, andere financiële activa en economische middelen worden gebruikt om het retentierecht uit te oefenen of de uitspraak ten uitvoer te leggen mits het retentierecht of de uitspraak voor de datum van inwerkingtreding van UNSCR 1596 (2005) is ingegaan, respectievelijk is gedaan, en niet ten goede komt aan een in artikel 3 genoemde persoon of entiteit, een en ander na kennisgeving door de betrokken lidstaat aan het comité.
4. Lid 2 is niet van toepassing op de bijboeking op bevroren rekeningen van:
- a) rente of andere inkomsten op die rekeningen; of
- b) betalingen die verschuldigd zijn uit hoofde van contracten, overeenkomsten of verplichtingen die zijn gesloten of zijn ontstaan voor de datum waarop beperkende maatregelen op de betrokken rekeningen van toepassing werden,

mits deze rente, andere inkomsten en betalingen onder lid 1 blijven vallen.

Artikel 6

De Raad stelt de lijst in de bijlage vast en implementeert eventuele wijzigingen daarvan op basis van de bevindingen van het comité.

Artikel 7

Dit gemeenschappelijk standpunt treedt in werking op de dag van zijn vaststelling.

Artikel 8

Het gemeenschappelijk standpunt wordt uiterlijk twaalf maanden na de aanneming ervan herzien, met inachtneming van de bevindingen van de Veiligheidsraad in het licht van de vooruitgang die bij het vredes- en transitieproces in de DRC is geboekt, en vervolgens om de twaalf maanden.

Artikel 9

Gemeenschappelijk Standpunt 2002/829/GBVB wordt ingetrokken.

Artikel 10

Dit gemeenschappelijk standpunt wordt in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt.

Gedaan te Luxemburg, 13 juni 2005.

Voor de Raad
De voorzitter
J. ASSELBORN

BIJLAGE

Lijst van personen en entiteiten bedoeld in de artikelen 3, 4 en 5

(Bijlage wordt opgesteld op aanwijzing van het bij Resolutie 1533 (2004) van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties ingestelde comité)
